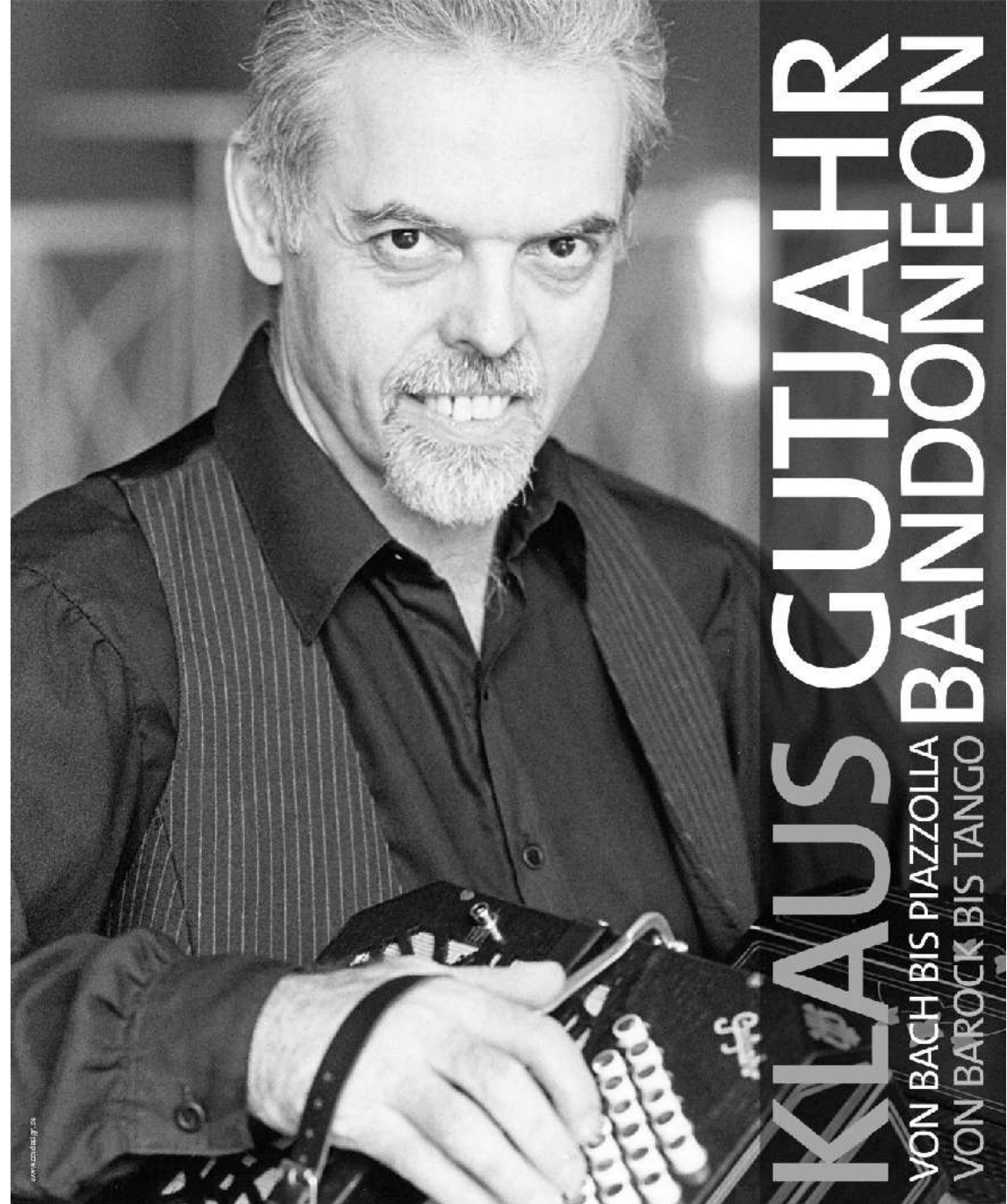




Das von Klaus Gutjahr gebaute und
gespielte Bandoneon

Berlin 2005
Klaus Gutjahr

Plakat für Solo-
Konzerte



KLAUS GUTJAHR
VON BACH BIS PIAZZOLLA
VON BAROCK BIS TANGO
BANDONEON

Den ersten Bandoneonunterricht bekam er mit 8 Jahren von seinem Vater. Schon mit 12 Jahren wußte Klaus Gutjahr, daß sein Leben etwas mit Musik zu tun haben würde.

Mit 20 Jahren siedelte er 1968 von Burscheid (Bergisches Land) nach Berlin über. Am "Julius Stern Institut der Staatlichen Hochschule für Musik" begann er mit seinem Musikstudium. Hier lernte er den Gitarristen Jörg Utesch kennen. Mit großem gegenseitigem Respekt vor ihrem musikalischen Können, entwickelte sich eine bis heute andauernde enge Freundschaft. 1975 schloß Klaus Gutjahr sein Musikstudium als Bandoneonlehrer an der "Staatlichen Hochschule für Musik" (heutige Universität der Künste) ab. Schon während seines Studiums und danach spielte Klaus Gutjahr in verschiedensten eigenen und anderen Formationen. Als gefragter Musiker begleitete er Künstler, wie u.a. Klaus Hoffmann, Michael Z., Erika Pluhar, Eva Maria Hagen, Hannes Wader und Wolf Biermann in Konzerten und bei Schallplattenaufnahmen. Seit vielen Jahren ist er auch auf sehr unterschiedlichen eigenen Musikproduktionen zu hören. So interpretiert er Barock- und klassische Musik, ebenso wie den argentinischen Tango, mit dem er sich seit Anfang der 80-er Jahre beschäftigt. Eine Musik, die dem in Krefeld um 1840 von Heinrich Band entwickelten Instrument sein Überleben verdankt.

1989 wurde er von Astor Piazzolla in Buenos Aires eingeladen und diskutierte mit ihm über die Zukunft des Bandoneons. Bis in die heutige Zeit folgten viele Reisen an den Rio de la Plata. Bandoneonsolisten wie der in Paris lebende Argentinier Juan José Mosalini, der ein Bandoneon von ihm spielt, als auch Daniel Binelli, José Libertella, Luis Stazzo, Julio Oscar Pane und der Schriftsteller und liberettisten Horacio Ferrer aus Buenos Aires, kann er seine Freunde nennen. Im September 2003 machte ihn die "Academia Nacional del Tango" in Buenos Aires wegen seiner Verdienste um das Bandoneon in einer Feierstunde zum "Academico honoris causa".

Da Ende der 60-er Jahre die Produktion von Bandoneons eingestellt wurde und es keine neuen Instrumente mehr gab, die den Ansprüchen von Klaus Gutjahr gerecht wurden, begann er sich schon während seines Musikstudiums mit dem Neubau zu beschäftigen. Diese Profession hat er aufgrund seiner musikalischen Qualität mittlerweile so perfektioniert, daß er weltweit die klangvollsten und dynamischsten Bandoneons herstellt. Nur mit einem im Detail meisterhaft gearbeiteten Instrument in Kombination mit einer ausgereiften und sensiblen Spielkultur ist Klaus Gutjahr in der Lage, die zu hörende Musik zu interpretieren.



Laudatio zur Ehrung in der Academia Nacional del Tango in Buenos Aires 2003 in Anwesenheit von Horacio Ferrer (rechts)



Según lo dispone el punto cuatro de la sección quince de su reglamento interno
y de acuerdo a la resolución número 09/2003 de su Consejo Directivo designa
Académico Honoris Causa a Don Klaus Gutjahr
En virtud de sus sentimientos para las Artes del Tango y su comprensión de
los ideales de esta Academia.
En Buenos Aires, a los 28 días del mes de febrero de 2003...


Elvira del
Secretario

Horacio Ferrer
Presidente

El Tango, una cultura.

Ehrenmitgliedsurkunde der Academia
Nacional del Tango in Buenos Aires

Buenos Aires 2003

Klaus Gutjahr in der „Academia Nacional del Tango“ mit Laura Donofrio, einer argentinischen Sängerin und Horacio Ferrer (kleines Bild), der alle Texte zu Astor Piazzollas Musik schrieb.

PREGÓN DE LA ACADEMIA NACIONAL DEL TANGO
Presidencia de la Nación. Secretaría de Cultura

La Academia Nacional del Tango fue creada por Decreto del Poder Ejecutivo. Sede Central en la Avda. de Mayo 833, 1er. piso, Altos del Gran Café Tortoni. 1084



EL CHAMUCHO

Año 10 - Nº 90- Buenos Aires - Abril de 2003

“¡Querido Maestro Klaus Gutjahr, bienvenido a la Argentina!”



semblanza del Maestro. Ferrer, tuvo el honor de poner en sus manos el diploma que lo acredita

Maestro Gutjahr y su bandoneón: “Yo lo hago y yo lo toco”.

Horacio Ferrer se refirió a la obra del flamante Académico “Honoris Causa” Klaus Gutjahr.



que él les había de imprimir.

Un natural abrir y cerrar del fuelle, una digitación impecable, matices y planos sonoros definidos, fraseo intencionado y justo, nos hicieron comprender por qué en alemán “jugar” y “tocar música” son una misma palabra: “spielen”. Precisamente, como jugando con el difícil instrumento, nos robó el alma y nos llenó de admiración por su solvencia en todos los géneros de que es capaz el acriollado “fueye” nacido en su patria, en manos de un

Así quisimos recibirlo y saludarlo, cuando en breve pero inolvidable visita, estuvo entre nosotros el eminente músico germano Klaus Gutjahr, maestro en su doble condición de constructor y eximio ejecutante del bandoneón. Lo escuchamos en su presentación pública, con su encantadora discípula Bettina, en el Instituto Nacional de Musicología, para luego deleitarnos con su presencia y su arte en nuestra Sede Académica. Primero fue en el almuerzo de camaradería del 25 de febrero, ocasión en que gozamos de su cordialidad y bonhomía, y luego, el jueves 27, en nuestro Salón de Actos, donde lo convocamos para el merecido homenaje: tras la presentación y



Mediante una simpática traductora, Gutjahr escuchó las palabras del Académico Héctor Della Costa.

mercidamente como Académico Honoris Causa. En inapreciable muestra de gratitud, Klaus nos brindó lo que él sabe hacer: desde un *Preludio* de Juan Sebastián Bach, hasta el repertorio tanguero con “Una Canción” y “¡Si soy así...!”, piezas vertidas con magistral compenetración del espíritu porteño, con toda la gracia

no menos acriollado hombre del Rin.

Jugando a nuestra vez con su apellido, le deseamos “un buen año!” junto con la esperanza de que se repitan sus visitas al país, y sus vínculos con la Academia se profundicen y se hagan fecundos de más en más.

Héctor Della Costa

ESTA EN LA ARGENTINA UN INNOVADOR FABRICANTE DE BANDONEONES DE ALEMANIA

Nuestro viejo fueye nuevo

Klaus Gutjahr, de Berlín, presentará hoy su instrumento perfeccionado en el Centro Nacional de la Música. Con **La Prensa** habló de su trabajo para abordar todo tipo de música, sin ceñirla al tango, y de difundirla por el mundo.



Klaus Gutjahr, un berlinés en trance de aporteñamiento.

Como en 1890, el bandoneón llegó de nuevo al Río de la Plata. Pero esta vez no es el viejo 'fueye' que Heinrich Band construyó para suplir la falta de órganos en las iglesias de la zona del Rin y que pronto encontraría su identidad en el tango, sino la 'criatura' de su compatriota Klaus Gutjahr, quien se presenta como el único fabricante actual del instrumento. En medio del ajetreo de la Escuela de Tango del Centro Cultural Borges, Gutjahr se apresta a volver a recorrer su camino junto al bandoneón.

"Mi padre nació en los 20, una época en el que el bandoneón era

un instrumento muy común en Alemania. El aprendió a tocarlo junto con mi hermano y conmigo. Yo empecé a los ocho años con la misma música que mi padre: marchas, vals, polcas... A los veinte empecé a estudiar en la Universidad en Berlín, donde ahora soy profesor de bandoneón, y cuando empecé a hacer música barroca sentí que necesitaba un instrumento que sonara bien. Entonces decidí fabricar un bandoneón nuevo".

-Acá en los 50 Alejandro Barletta tocaba en bandoneón los conciertos para órgano de Haendel.

-Con Barletta nos conocimos en Berlín en 1972 y debo reconocer que él tuvo mucha influencia en el camino que yo tomé a partir de entonces.

-¿Ya no se fabricaban bandoneones en Alemania?

-No en ese momento. Después de la guerra se siguieron fabricando en Francfort, los hacía un sobrino de Alfred Arnold, llamado Arnold Arnold, que trabajó hasta alrededor del año 1970, mientras en la ex República Democrática se hicieron hasta 1965. Pero entre el 70 y el 74 no se fabricaron en ningún lugar del mundo. Como además de músico soy azulejista -otro oficio que aprendí de mi padre- esa combinación de trabajos manuales me ayudó a desarrollar mi

idea de hacer bandoneones.

-¿Qué modelo tomó?

-Hay que partir del modelo del Doble A, porque es muy importante respetar la característica esencial del bandoneón. Pero los Doble A tienen lengüetas blandas y cuando se las rebaja para afinar se ponen más blandas todavía. Yo sólo cambié la estabilidad de las lengüetas, no la forma ni el material, que es zinc y acero.

PARA HACERSE OIR

-Un problema tradicional del bandoneón, como el de la guitarra, es que le falta volumen para competir con una orquesta sinfónica. ¿Este nuevo bandoneón resuelve este problema?

-Estoy seguro que sí, porque éste no pierde aire por ningún lado, y esto le da más volumen... El fuelle es nuevo, de cuero especial, y en las esquinas no hay pérdidas. El instrumento, como las personas, vive de aire; si se pierde aire se pierde fuerza... Con mi bandoneón se puede competir sin problemas con la orquesta sinfónica. Tiene buenos fortísimos pero también buenos pianísimos, más estables que en los bandoneones viejos. Con este instrumento se puede tanto 'explotar' como tocar casi al borde del silencio.

-¿Se está integrando el bandoneón al mundo de la música clásica?

-Bach escribió para instrumentos

ticas cuando se abre o se cierra, pero en el mío ya no... Además no hay ruidos en el teclado; en fin, están dadas todas las condiciones para tocar sin problemas la música barroca y clásica en general.

-¿Usted, qué toca?

-Me gustan distintos tipos de música, salvo que no tengo sensibilidad para tocar jazz, como Dino Saluzzi. Hago mucha música barroca, folclore alemán, tango, además tengo amigos que componen. El bandoneón no es un instrumento para sólo un tipo de música, pero conecta todas. Después del tango empecé a tocar la música barroca de otra manera.

-¿En Europa el bandoneón sigue asociado al tango?

-Sí, se identifica con el tango. Los alemanes en general no saben que este instrumento fue inventado en Alemania.

-¿Se compone para el bandoneón?

-Cosas nuevas vienen de la Argentina o de músicos argentinos que viven en Europa, como Juan José Mosalini. El problema es que los compositores escriben sólo si se tiene a alguien que puede tocarlo. Yo he compuesto algunas cosas para bandoneón, pero no puedo competir con los grandes. Mi aporte es fabricarlo.

Sin embargo, concluida la entrevista, Gutjahr desempaca su 'fueye' para hacer sonar 'Mala junta

Ankündigung eines Solo- Konzertes von Klaus Gutjahr in Buenos Aires 2003

El recital

Klaus Gutjahr se presentará hoy, a las 20, en la Sala Guastavino del Centro Nacional de la Música (México 564), en un único recital auspiciado por la embajada de Alemania. Interpretará obras de compositores clásicos en arreglos para el instrumento (Frescobaldi, Bach, Domenico Scarlatti, Musorgski) y tangos de Troilo, Mederos, Federico, Filiberto y Piazzolla. La entrada será libre ■



LA COCINA SE RENUEVA

El staff de 'Ricos y sabrosos', el programa definido como 'de cocina de humor' que emite Canal 7, de 13 a 14, crece. Además de Pablo

Klaus Gutjahr
spielt im
Berliner Dom
2002
und in der
Berliner
Philharmonie
1984



Berlin 2005

Konzert für die
„Argentinische
Botschaft“ in
Berlin auf dem
Hof des „Goethe
Institutes“



Berlin 2005

Konzert für die „Argentinische Botschaft“ in Berlin



Fulda 2005

Kritik nach einem Konzert

Klaus Gutjahr faszinierte mit dem Bandoneon: Von Barockmusik bis Tango

Magie und Melancholie

„Es erzählt in poetischer Form von Leidenschaft und Hingabe an das Leben, und es verlangt von dem, der es wirklich spielen will, genau das für sich.“ (Rainer Volkenborn über das Bandoneon).

Von unserem Redaktionsmitglied
Christoph A. Brandner

Fulda

Was verbindet das Getränk Fernet Branca, falls man dem Werbetext glaubt, mit dem Bandoneon, traut man seinen Ohren? Beide besitzen magische Kräfte! Dieses Phänomen erfuhr ein immer wieder begeistertes Publikum beim Konzert von Klaus Gutjahr im Café Flamme in Fulda.

Außergewöhnlich war nicht nur dieser Bandoneon-Paganini, sondern auch das erlesene Programm, das vom Barock bis in die Gegenwart reichte und die enorme Vielseitigkeit dieses faszinierenden Instrumentes beeindruckend aufzeigte.

Wenige werden wissen, dass das Bandoneon mit Heinrich Band einen deutschen Vater hat, der es als Weiterentwicklung der Concertina vor allem als Orgelersatz kon-

struiert hatte. Emigranten brachten das Instrument nach Buenos Aires und Montevideo. Von dort aus trat es ab 1920 seinen Siegeszug im Tango an.

Klaus Gutjahr aus Sachsen-Anhalt, der das Spiel von seinem Vater erlernte, gilt als einer der vielseitigsten Bandoneon-Künstler Europas; er ist zudem der einzige, der authentisch klingende Instrumente baut. Bereits während seines Hochschulstudiums befasste sich Gutjahr sehr intensiv mit der Barockmusik.

Dank des komplexen Bandoneon-Tonumfanges von über sechs Oktaven kann er Kompositionen für die Tasteninstrumente Cembalo, Orgel und Klavier im Original interpretieren. Wie leidenschaftlich und absolut durchhörbar in ihrer Polyphonität Werke aus dieser Zeit in völlig neuen Klangbildern gedeutet werden können, bewies der Fingerakrobat mit Kompositionen von Bach, Händel, Scarlatti und Frescobaldi, die er harmonisch, rhythmisch und stimmlich ergänzte. Beschwingte Eleganz und federleichte Heiterkeit gesellten sich zu filigraner Transparenz und barockem Glanz. Und so macher Zuhörer

wünschte sich, Gutjahr in einer Kirche zu hören.

Der Virtuose, der nach eigenem Bekunden nur diejenigen Themen spielt, die ihm gefallen, widmete sich natürlich auch dem klassischen Tango, den man in einer derartig pikanten Sinnlichkeit nur ganz selten genießen und erleben dürfte.

Der nieselnd-traurige und gedeckte Bass sowie der scharfe bis helle Diskant machen das Bandoneon zum idealen Protagonisten des Tangos, dem sich Gutjahr seit 1980 hingibt. Unter seinen Händen gediehen selbst Titel, die meist nur als vereinfachte Tanzmusik weltbekannt sind, zu Wunderwerken.

Eine Sonderstellung nimmt der Konzerttango mit seinem dramatisch-melancholischen Klang ein, dessen kompositorische Raffinesse, polyphone Struktur und betörende Farben Gutjahr meisterhaft zelebrierte. Zudem ließ er vergessen, welche enormen spieltechnischen Fähigkeit das Instrument erfordert.

Das Publikum, gewiss über das Konzert hinaus von der Magie des Bandoneons beseelt, feierte den bescheidenen Großmeister.

Berliner Stadtzeitung „Tip“ 1999

Ankündigung eines
Solo Konzertes mit
Barockmusik und
Tango im
Kulturzentrum
„Pfefferberg“



BANDONEON

19.00
Pfefferberg

Klaus Gutjahr: Es muß ja nicht immer nur Tango sein, was auf einem Bandoneon gespielt wird. Bei Klaus Gutjahr fusioniert Barockmusik aufs Gelungenste mit argentinischem Tango. Und damit das ganze auch genauso klingt, wie der Meister sich das vorstellt, baut er seine Instrumente selbst. Das hätte bestimmt auch einem Astor Piazzolla gefallen. Eintritt: 1 DM.

„TIP“ Berliner Stadtmagazin 1986

Ein Bericht über die künstlerische- und handwerkliche Arbeit von Klaus Gutjahr.

MAGAZIN

Berlin

S elten hat ein Instrument so viele Saiten in der menschlichen Seele anschlagen können wie das Bandoneon: Ein hölzerner Kasten, in dessen Inneren ein Balgkörper schmale Metallzungen in Schwingungen versetzt. Sein Erfinder Heinrich Band hatte es als „deutsche Konzertina“ in die Volksmusik bringen wollen. Das Instrument, das dann seinen Namen trug, wurde sehr bald zur Zierde einer jeden Bergarbeiterfamilie an der Ruhr oder in Sachsen. Auf Hochzeiten oder Familientreffen erklang die „Quetschkommode“ mit ihrem typisch näselnden Klang, bis sie 1930 von dem in Massen hergestellten Akkordeon abgelöst wurde.

Seitdem geriet das Instrument hierzulande in Vergessenheit. Erst das „Horizonte-Festival“ 1982 offenbarte zur Überraschung vieler Musikenthusiasten, daß die Ur-Enkel von Heinrich Band heute am Rio de la Plata beheimatet sind.

Doch ein später Nachfahre des Krefelder Instrumentenbauers saß noch in Berlin. Klaus Gutjahr, von Beruf Fliesenleger, hatte die Fähigkeit, das komplizierte Tastensystem zu bedienen, von seinem Vater geerbt und als letzter Schüler des bekannten Bandoneon-Lehrers Ernst Kusserow zur Virtuosität verfeinert. Längst hat er seinen Meister überflügelt und gilt heute den südamerikanischen Kollegen als ebenbürtig. Gutjahr möchte das Instrument wie-



Tango

SAITEN IN DER SEELE

Der Bandoneon-Spieler Klaus Gutjahr ist erstmalig auf Platte zu hören

der nach Deutschland holen, wo es fast 100 Jahre als das Volksinstrument schlecht-hin galt.

Das Klaus-Gutjahr-Ensemble, gebildet aus ihm und zwei weiteren Musikern, half dann in den letzten Jahren auch kräftig mit, das Tango-Fieber in Berlin zu entfa-

chen. Doch daß Trio sich nicht nur auf Rio reimt, will Gutjahr nun mit seiner ersten Schallplatte beweisen. Titel: „Welcome“.

Zwar stehen nach wie vor eingängige Latino-Melodien im Vordergrund, doch Gutjahr versucht darüberhinaus dem Bandoneon mit eigenen Kompositionen einen neuen musikalischen Standort zu erschließen. Dabei zieht er alle Register seines Instruments. Mal quäkt es leise vor sich hin, dann wieder orgelt es im imposanten Fortissimo. Allzu große Nähe zum bekannten und von Lydie Auvray mittlerweile in den Adelsstand erhobenen Akkordeon versucht Gutjahr zu vermeiden. Stattdessen setzt er auf zeitgenössischen Sound. Ein zweites Bandoneon, bedient von Günter Trauer, ist mit einem Synthesizer gekoppelt und untermalt die Melodieführung mit einem elektronischen Klangteppich aus samtenen Bass-Synkopen. Doch trotz aller Verfremdungen im modischen Stil des Techno-Pop bleibt das typische Näseln des Bandoneons tonangebend, ob beim „El Choclo“, „Ole Guapa“ oder „Canro en Paris“.

Klaus Gutjahr fühlt sich aber nicht nur als Importeur neuer und alter Volkskunst. Daß demnächst auch wieder Bandoneons vom Band laufen werden, die das Etikett „Made in Germany“ tragen, ist ebenfalls seiner, diesmal handwerklichen Kunstfertigkeit zu verdanken.

Karl Hermann

Berliner Tagesspiegel

5. Januar
1988

„Selbst Bach hätte fürs Bandoneon komponiert“

Ein Kreuzberger Musiker hat sein Herz für den Tango entdeckt — Rund 25 Instrumente selbstgebaut

Etwas exotisch ist es schon, wenn sich Klaus Gutjahr in seiner Kreuzberger Neubauwohnung auf einen kleinen Koffer setzt und dann fast selbstvergessen einen sanften, traurigen Tango spielt. „Ein moderner Komponist“, sagt er. Tango argentino... Daher kennt man das Instrument, das zwar ähnlich wie ein kleines Akkordeon aussieht, aber doch um so vieles gefühlvoller klingt. In Argentinien ist das Instrument die feurige, melancholische Geliebte des Musikers, die kräftig an den Seiten gepackt werden kann und sich dann mit biegsamer Taille so schmiegsam zwischen den Armen ihres Liebhabers bewegt. In Deutschland dagegen ist das Bandoneon fast ein ausgestorbenes Instrument, nur wenige Musiker beschäftigen sich mit ihm. Einer von ihnen ist der 39jährige Gutjahr.

„Das Bandoneon war zwischen den beiden Weltkriegen in Deutschland weit verbreitet“, berichtet er, „auch in Berlin gab es viele Bandoneonvereine.“ Der 75jährige Neuköllner Erwin Schmidt kann sich an diese Zeit gut erinnern. „Wir waren ein Salonorchester mit über 40 Musikern, davon allein 16 mit Bandoneons“, erzählt er vom „Bandoneon Verein Treue Freunde Neukölln 1928“, in den er 1931 eintrat.

Konzerte in Kliems Festsälen

Die Neuköllner spielten ihren Léhar oder ihren Strauß unter anderem in Kliems Festsälen, gestalteten auch zusammen mit Artisten und Schauspielern ein ganzes Abendprogramm. „Damit war es vorbei, als die Nationalsozialisten an die Macht kamen“, berichtet Schmidt, die Akrobaten und Mimen durften nicht mehr auftreten, der Bandoneonverein musizierte in Privatwohnungen. In der Nachkriegszeit faßte er nicht so richtig wieder Fuß, viele Musiker waren im Krieg gestorben. Heute sind fünf betagte Vereinsmitglieder geblieben, die sich nur noch zur Freude einmal die Woche in einer Neuköllner Kneipe zum Musizieren treffen, ein Bandoneonspieler ist noch dabei.

„In Deutschland hatte das Bandoneon nie die Bedeutung wie in Argentinien“, sagte Gutjahr. Dabei war es ein Deutscher, der Krefelder Musiklehrer Hein, der das Instrument Mitte des 19. Jahrhunderts aus der Konzertina weiterentwickelte. Er dachte sich auch ein neues „Notensystem“ für das Instrument aus, das nach ihm Bandoneon genannt wurde. Zahlen sollten die Noten ersetzen und so auch musikalischen Laien das Lernen und Spielen erleichtern.

Ende des vergangenen Jahrhunderts tauchte das Bandoneon in Argentinien auf. „Angeblich hat ein Seemann sein Instrument in einem Bordell versetzt“, erzählt Gutjahr. Der Klang des Bandoneons faszinierte die argentinischen Musiker offenbar, paßte es doch einzigartig zu ihrem Tango.



Tango in Kreuzberg. Ob traditionelle argentinische Musik oder Klassisches — Klaus Gutjahr entlockt seinem selbstgebaute Bandoneon die passenden Töne.

Foto: Nowak

Aus Deutschland wurden fortan jede Menge Bandoneons nach Argentinien exportiert, „allein zwischen 1910 und 1940 waren es an die 30 000“, sagt Gutjahr. „Davon zehren die Argentinier noch heute, denn es gibt nur noch eine Firma in Italien, die Bandoneons produziert.“ Und deren Klang reicht dem Kreuzberger Bandoneonspieler, der von Kennern mittlerweile schon in einem Atemzug mit den Meistern Piazzolla und Mosalini genannt wird, bei weitem nicht aus. Kurz nachdem er 1975 sein Examen an der Musikhochschule in Berlin bestanden hatte — nach ihm hat es bisher keinen weiteren Absolventen im Fach Bandoneon gegeben — traf er in Berlin einen Argentinier mit einem Instrument aus der alten deutschen Produktion, „Das hatte den Klang, den ein Bandoneon haben muß“, schwärmt Gutjahr. Er schwatzte ihm das gute Stück ab.

Schon früher hatte Gutjahr sich am Bandoneonbau etwas versucht, doch nun begann er, richtig daran zu arbeiten. Sein eigenes Instrument hat er innerhalb eines halben Jahres gebaut, häufig verbrachte er zwölf bis sechzehn Stunden damit. Dabei war das Wichtigste die Arbeit an den zwölf Stimmplatten, die sich im Inneren des Instruments verbergen: Ihre Legierung und die Art und Weise, wie kleine

Stahlzungen über die Schlitze in den Platten genietet sind, bestimmen den Klang des Bandoneons. Rund 25 Bandoneons hat Gutjahr mittlerweile gebaut, und immer noch ist auf der Suche nach dem noch leiseren Piano, dem noch kräftigeren Forte.

Zur Zeit plant er die Produktion größerer Serien, denn viele Bandoneonspieler aus der ganzen Welt seien an seinen Instrumenten interessiert. Das hat er auch bei internationalen Musikfachmessen, zuletzt in Tokio, festgestellt. Doch die Investitionen für eine computergesteuerte Fertigung mit viel Handarbeit wollen gut überlegt sein. So finanziert er seine Leidenschaft zum Bandoneon, die zum Beruf wurde, durch Auftritte mit seinem Tango-Ensemble, Plattenaufnahmen und Unterricht.

„Leider ist das Bandoneon bei uns nur im Tango akzeptiert“, sagt er, und spielt zum Beweis, daß es auch anders geht, eine Fuge von Johann Sebastian Bach. Ungewöhnlich für die Ohren, nicht eine majestätische Orgel zu hören, sondern dies kleine Balginstrument, daß so besonders schnell zwischen sanft und ausgelassen fröhlich wechseln kann. Für Gutjahr ist klar: „Hätte Bach das Bandoneon gekannt — er hätte garantiert dafür komponiert.“

lin

Klaus Gutjahr
spielt in der
Spielzeit 1998/99
und 2007 in dem
Ballettabend
„Tango“
von Heidrun
Schwarz
am Theater
Krefeld/
Mönchengladbach



*Klaus Gutjahr
im Theater Krefeld*

Ratingen 2006 Konzert im Stadttheater mit Klaus Gutjahr, Bandoneon, Jochen Kilian, Klavier und Susanne Hofmann, Violine

Tangofieber

„Lebensart“ heißt die Veranstaltungsreihe. Um **Leidenschaft** ging es. Dafür standen im **Stadttheater** Klaus Gutjahr, Susanne Hoffmann und Jochen Kilian.



Der Bandoneon-Spieler **Klaus Gutjahr** und **Jochen Kilian** am Flügel ließen im Stadttheater die Welt des argentinischen Tangos aufstehen.

RP-OTO: OLAF STASCHIK

VON GISELA SCHÖTTLER

RATINGEN Die Atmosphäre der großen Bühne des Stadttheaters war für den Tango-Abend der Reihe „Lebensart“ genau richtig. Der Bandoneon-Spieler Klaus Gutjahr aus Berlin, die Geigerin Susanne Hoffmann aus Magdeburg und der Pianist Jochen Kilian aus Velbert-Langenberg musizierten im Trio, Solo oder Duo so mit Herzblut, dass in den Köpfen der Zuhörer Bilder von Argentinien, von Tänzerinnen und Tänzern, von Leidenschaften und Erinnerungen vorbeizogen.

Einen pfiffigen Kontrapunkt zur Musik setzte Bernhard Schultz. Er streute zwischen die Tango-Titel Textminiaturen von Julio Cortázar, einem der bekanntesten südamerikanischen Dichter des 20. Jahrhunderts. In den „Geschichten der Cronopien, Famen und Esperanzen“ erschienen zwar sehr merkwürdige Lebewesen, die jedoch recht vertraute Eigenschaften, Vorlieben und Unarten zu haben schienen.

Schultzens lebenswürdige Vorträge weckten Schmunzeln und Nachdenklichkeit gleichermaßen. Den musikalischen Part moderierte Klaus Gutjahr mit knappen Informationen über die Musiktitel, den Vorläufer des Tangos, die Milonga, und über sein vom Krefelder H. Band entwickeltes Instrument Bandoneon. Da war es eine kostbare Zutat, dass er die Erläuterung ihrer ursprünglichen Bestimmung als

INFO

Am Bandoneon

Während seines Studiums widmete **Klaus Gutjahr** sich hauptsächlich der Interpretation barocker Musik auf dem Bandoneon.

Seit Beginn der **70er Jahre** gehört er zur Berliner Musikszene, wirkte mit in Konzerten mit Klaus Hoffmann, Hannas Wader, Eva Maria Hagen, Wolf Biermann und Michael Z.

Orgelersatz für Kirchen mit der filigranen Wiedergabe eines Bach-Präludiums begreifbar machte. Das Schwergewicht des Abends lag jedoch in der unverwechselbaren Musik. Tango Bonito – Schöner Tango – wurde mit Inbrunst und Können präsentiert. Klaus Gutjahr entfaltete auf dem Bandoneon ein enorm breites Klangspektrum. Susanne Hoffmann lockte einerseits mit süßen Violintönen und kühlte kurz darauf mit herbem kastagnettenartigem Klang durch knappe Bogenstriche hinterm Steg ab. Diese Wechselbäder der Gefühle unterstrich auch Jochen Kilian am Flügel.

So ließ sich das Publikum von den bekannten Melodien eines Matos Rodriguez (La Cumparsita) und Angel Villoldo (El Choclo) ebenso mitreißen wie von der stets welt-schmerzvollen Stimmung in den Stücken des bedeutendsten Tango-Komponisten Astor Piazzolla. Ohne Zugabe ließen die begeisterten Besucher die Künstler nicht von der Bühne.

Ratingen 2006

Tango Furioso
mit

Jochen Kilian,
Piano

Susanne
Hofmann
Violine

Klaus Gutjahr
Bandoneon.



Klaus Gutjahr Tango-Ensemble.
Es existiert seit 1980. Hier in der Besetzung v.l. mit Stephan
Dolgener,
Bernd Dieterich, Martin Frisch und Klaus Gutjahr





Klaus Gutjahr 1995 mit seinem
Ensemble „Tango Futur“

Ankündigung eines Konzertes von „Tango Futur“ in der Berliner Volksbühne und Bericht über die Aktivitäten im Bereich des Bandoneonbaus vom 17. März 1995 im Berliner Tagesspiegel

Fingerfertiger Feinarbeiter

BERLIN. Im Jahre 1840 schuf ein gewisser Heinrich Band aus dem rheinischen Krefeld ein neues Instrument in Abwandlung der altbewährten deutschen Konzertina. Was zunächst als Privatvergnügen begann, erwies sich schon bald als weltweiter Verkaufsschlager: In rasch wachsenden Stückzahlen wurde das Bandoneon aus der Alten Welt sogar bis nach Übersee exportiert. Vor allem in Südamerika, an den Ufern des Rio de la Plata, stieß der warme, flirrende Klang der handlichen Quetschkommode neuen Typs auf gute Resonanz – das Bandoneon wurde zum wichtigsten Tonträger speziell des argentinischen Tango, der seinerseits bald zum musikalischen Exportschlager wurde. Während die Tango-Klänge seitdem nie verstummt sind, kam jedoch die Produktion neuer Bandoneons mit den europäischen Kriegswirren praktisch weltweit zum Erliegen. Wer heute ein neues, nach allen Regeln mustergültiger Handwerkskunst gefertigtes Instrument erwerben will, hat jedoch wieder gute Chancen auf einem nüchternen Moabiter Hinterhof: In der Bandoneon-Werkstätte von Klaus Gutjahr und seiner argentinischen Frau Laura sind 1995 computergesteuerte Präzisionstechniken und Fertigungsprozesse ebenso mit im Spiel wie zeitraubendes Kunsthandwerk, etwa bei den filigranen Schmuckornamenten.

Großer Vorteil der kleinen Instrumentenschmiede: Hier testet noch der Chef persönlich jedes neue Werkstück mit absolut sicherem Gehör. Klaus Gutjahr gilt immerhin als Deutschlands herausragender Bandoneon-Spieler und als international renommierter Tango-Virtuose. Auch die größten Tangostars Argentiniens wie Juan Jose Mosalini oder das Sexteto Mayor greifen folglich gerne zu den Berliner Instrumenten.

Eigentlich hatte er ja Fliesenleger werden sollen, die Lehre brachte er immerhin zum Abschluß. Doch dann drängte ihn der Hang zu fingerfertiger Feinarbeit schon bald ins künstlerische Fach: Seit 1975 diplomierter

Bandoneonlehrer, spielte Klaus Gutjahr fortan in wechselnden Bands und Ensembles. Mit seinem vielschichtigen Klangspektrum ließ der sensible Knöpfchen- und Tastendrucker bereits in den achtziger Jahren auch außerhalb der Berliner Clubszene aufhorchen. Die unterschiedlichsten Musikkollegen und Bühnengrößen baten nun zum Zusammenspiel: Gutjahr begleitete Klaus Hoffmann, Hannes Wader oder Erika Pluhar auf Tourneen und ins Plattenstudio. An zwei von Wolf Biermanns zeitlos schönsten Werken („Süßkirchenzeit“, „Die Welt ist schön“) hatte er maßgeblichen Anteil. In den letzten Jahren konzentrierte sich Gutjahr jedoch zunehmend auf seinen Moabiter Bandoneonbau, den derzeit weltweit einzigen von gehobenem handwerklichen Niveau.

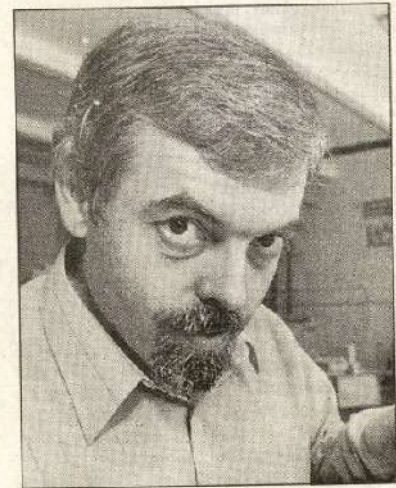


Foto: D + Q

Klaus Gutjahr, Virtuose: „Ich verwende mein Bandoneon für alles von brutal bis feinfühlig“

Die potentielle Reichhaltigkeit dieser Musik ist ja so groß wie beim Jazz oder Blues!“ Klaus Gutjahr – derzeit mal wieder Theaternusikus bei Frank Castorffs „Danton“ an der Volksbühne – gibt sich für die polyphone Zukunft des Tango in jedem Fall gut gerüstet. „Ich verwende mein Bandoneon ja für alles mögliche, von brutal bis feinfühlig. Das muß und kann es alles bringen!“ In den nächsten Konzerten wird es allerdings kein leichtes Spiel haben gegen die ungewöhnliche Band-Begleitung durch E-Gitarren und Schlagzeug. JOCHEN METZNER

Kammermusiksaal, 30.4., Volksbühne. Jeweils 20 Uhr.

Zeitschrift „Focus“ 1998

Josè Libertella
von Sexteto
Mayor
und
Klaus Gutjahr

Tango-Sound kommt aus Berlin

Rhythmus und Harmonie des Tango bestimmen das Leben von **Klaus Gutjahr**, 48. Seit seiner Kindheit spielt der Berliner das Tango-Hauptinstrument Bandoneon. Heute ist er der weltweit einzige Hersteller der Knopf-Harmonikas mit dem melancholischen Klang, die der gebürtige Krefelder

Heinrich Band 1845 entwickelt hatte. Alle großen Tango-Virtuosen spielen noch auf Instrumenten, die vor langer Zeit aus Deutschland geliefert wurden. Bandoneonbauer Gutjahr hofft nun auf Anschlußaufträge aus Südamerika. Aber bei Kosten ab 4000 Mark ist das wohl auch eine Preisfrage.



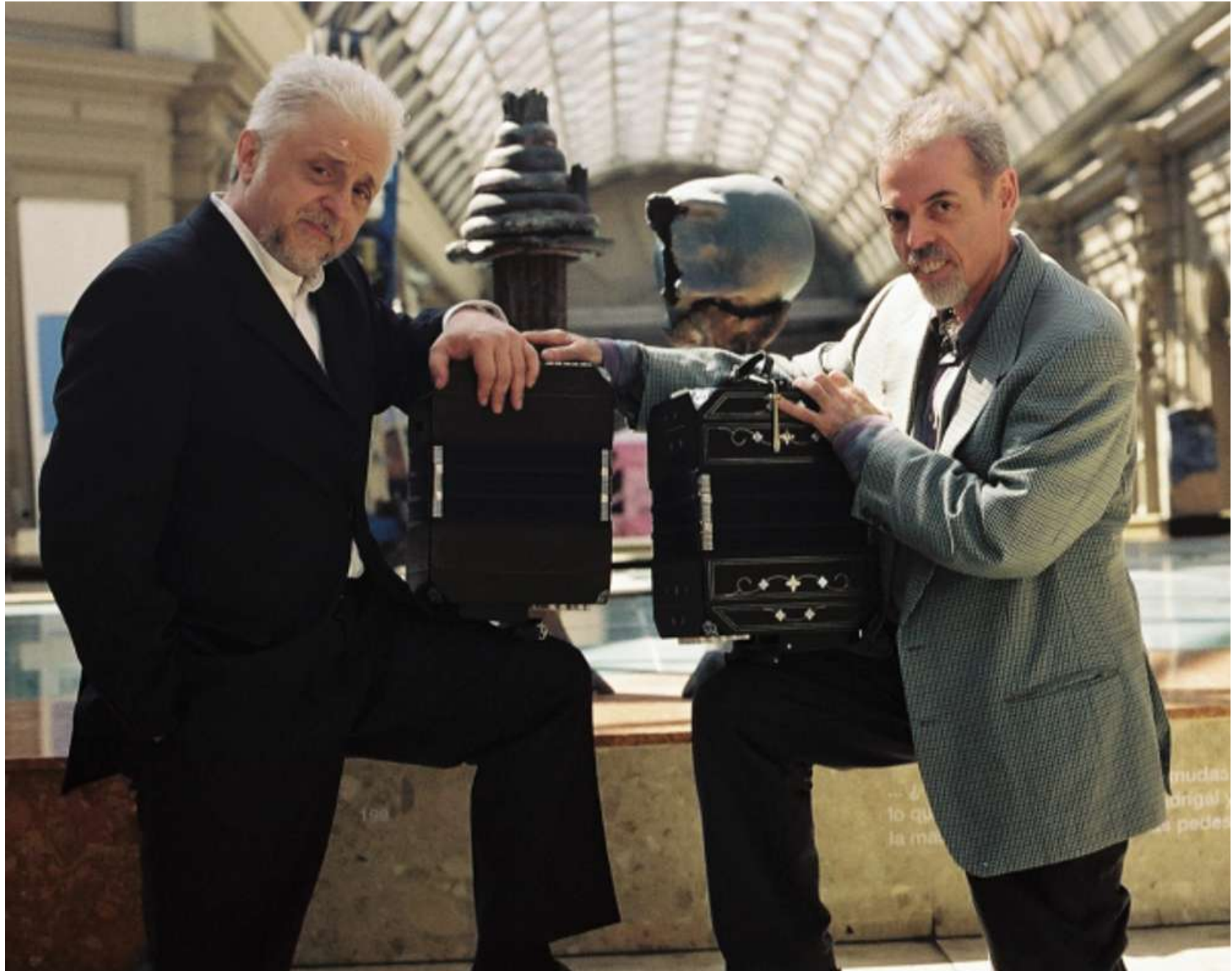
Beste Arbeit: Bandoneonbauer Gutjahr

Typischer Klang: Bandoneonspieler in der Show „Tango Passion“

1984 in Buenos Aires.

Klaus Gutjahr privat mit dem besten
Bandoneonsolisten der Welt, Julio Oscar Pane.





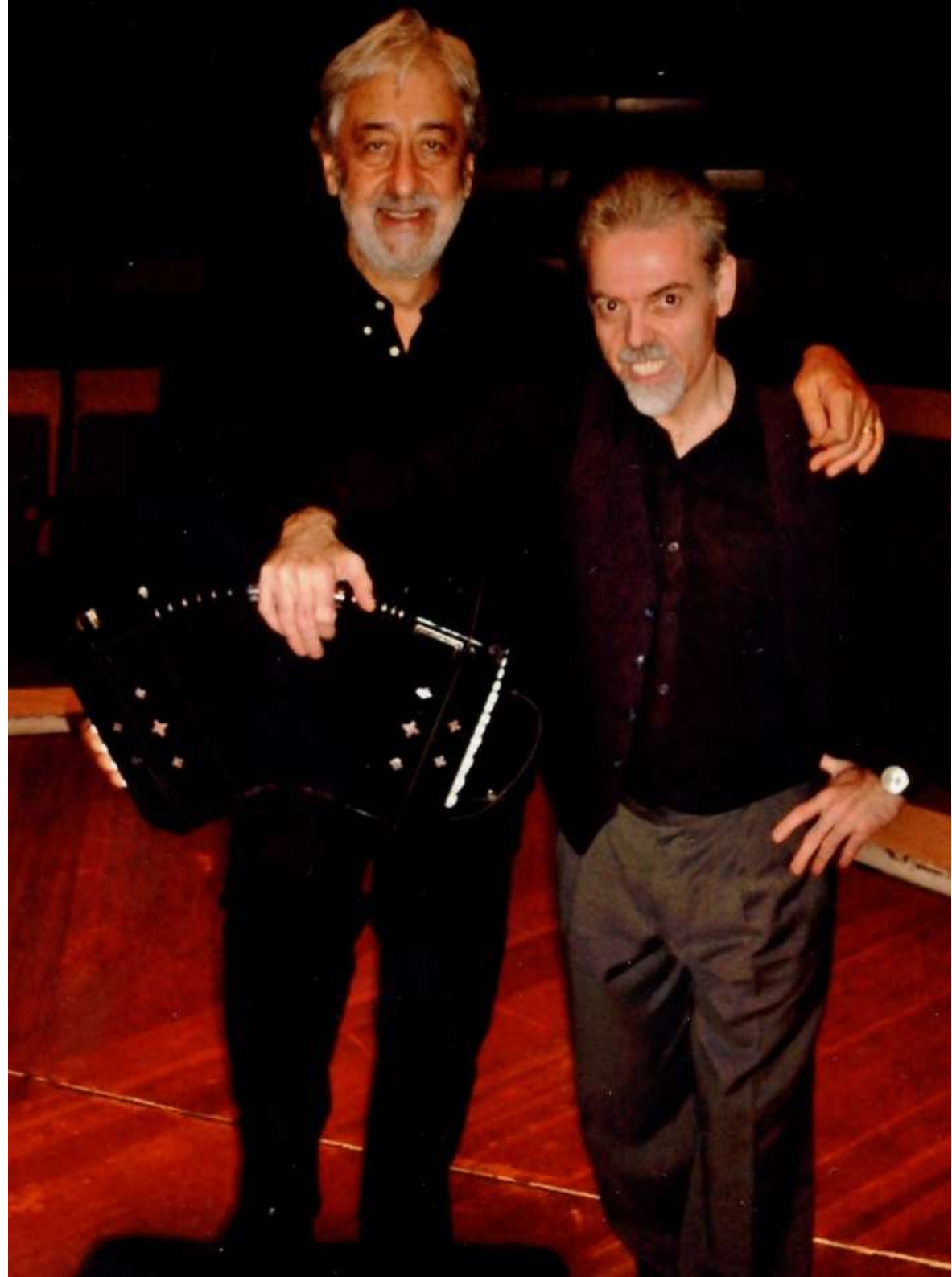
Der international bekannte argentinische Bandoneonsolist
Daniel Binelli mit Klaus Gutjahr
Buenos Aires 2003

Berlin 2005

Juan José Mosalini,
der wohl
bekannteste in
Europa lebende
argentinische
Bandoneonsolist im
Kammermusiksaal
der Berliner
Philharmonie mit
einem von Klaus
Gutjahr gebauten
Bandoneon



2006
Juan José
Mosalini mit
Klaus Gutjahr
vor seinem
Konzert im
Kammermusik
-saal der
Berliner
Philharmonie
mit einem
Bandoneon
von Klaus
Gutjahr



Berliner Morgenpost
1986
Klaus Gutjahr und
Wolf Biermann.
Ihn begleitete er auf
seiner Deutschland-
Tournée und ist auf
3 CDs mit ihm zu
hören.

Bandoneon populär

„Ich will das Bandoneon populärer machen. Ich will zeigen, daß sich das Instrument nicht nur für den Tango, sondern sich ebenso gut für Klassik, Jazz und jede andere Spielart eignet“, erklärt der Berliner Bandoneon-Musiker Klaus Gutjahr. Gerade ist seine erste LP erschienen, mit der er die unterschiedlichen Spielarten des Knopfinstrumentes demonstrieren will.



Klaus Gutjahr. Foto: K.-H. Leuckert

Gutjahr, der das Bandoneon nicht nur aus dem Eff-eff zu spielen beherrscht, sondern auch als Instrumentenbauer Bandoneons in liebevoller Feinarbeit herstellt, hat schon auf etlichen Platten und Tourneen sein Können und die Vielseitigkeit des kleinen Blasebalg-Kastens unter Beweis gestellt. Mit Erika Pluhar hat er gespielt, mit Hannes Wader, mit Klaus Hoffmann – und zur Zeit ist er mit Wolf Biermann auf Tournee.

Auf seine LP „Welcome, Bandoneon“, als Eigenpro-

duktion entstanden, will er nun zeigen, was noch so alles im Bandoneon steckt. Mit einer großen Schar an Musikern hat er 10 Eigenkompositionen und drei klassische Tangos eingespielt. Allerdings dürfte die Platte nicht jedermanns Geschmack sein. Durch seinen Anspruch, besonders populär zu sein zu wollen, hat er sich in Seichtigkeiten für Fahrstühle, Hotelbars und Supermärkte verstrickt. Herausgekommen ist Unterhaltungsmusik der leichten Art. pem



Wolf Biermann.

Foto: Max Kohr

„Seelengeld“

Geschrieben wurde in letzter Zeit ja wieder viel über ihn. Nun kommt er selbst und singt. Wolf Biermann, der geliebte und gehaßte Liedermacher, tritt am Sonnabend mit seinem Programm „Seelengeld“ im TU-Audimax an der Straße des 17. Juni auf. Beginn: 19 Uhr 30.

Artikel über Klaus Gutjahr und seine Arbeit für das Bandoneon im „Allgemeinen Sonntagsblatt“ am 31.8.1986

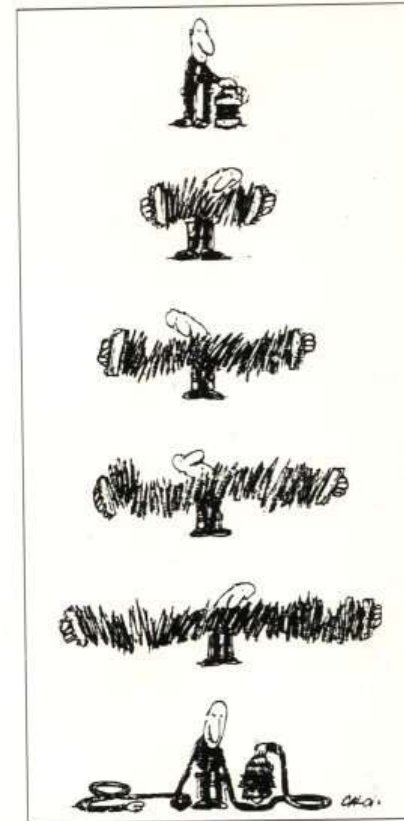


Klaus Gutjahr

Foto: Barendienst

Der Fabrikant in spe bevorzugt, wegen der unsicheren Lage in Argentinien, das Bundesgebiet oder West-Berlin als unternehmerischen Standort. Hier sollen einst 300 maschinell gefertigte Bandoneons pro Jahr vom Band rollen – sofern die erforderliche Unterstützung eintrifft.

Einer internen Rechnung zufolge beläuft sich der Stückpreis eines in unseren Breiten zusammengesetzten Bandoneons auf rund 5000 Mark. Um dem Tango-Symbol den Weg in die unteren sozialen Schichten und Schulen Argentiniens zu ebnen, wie es sich Gutjahr ausmalt, müsste der Preis gehörig gesenkt werden. Im Notfall mittels Auslagerung von Produktionsstätten in das Billiglohnländchen am Rio de la Plata.



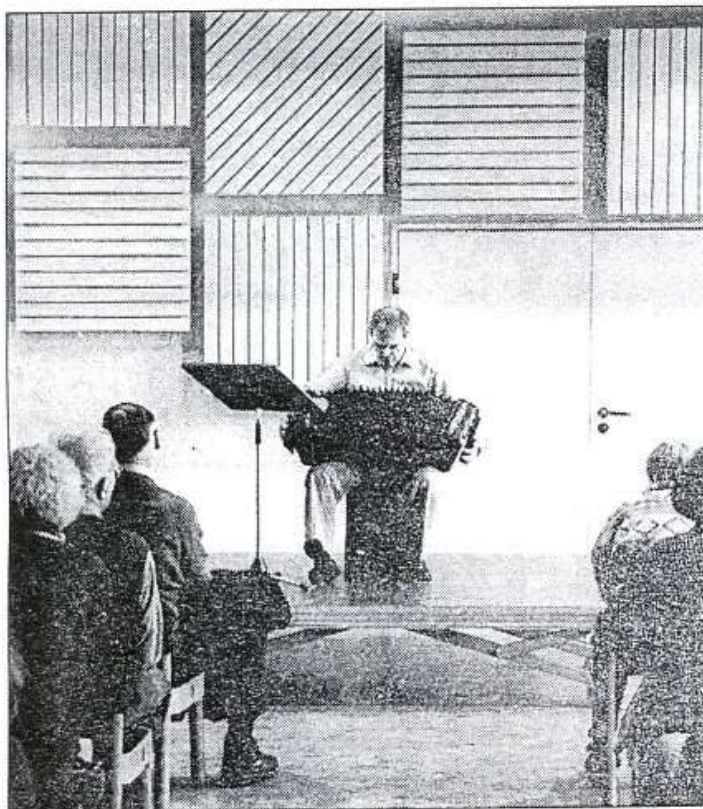
1986
Klaus Gutjahr
zu
Studioaufnahmen
beim
Westdeutschen
Rundfunk in Köln



Berichte vom 16.2.1998 in der Westdeutschen Zeitung über einen Auftritt in Krefeld, der Stadt, wo das Bandoneon um 1840 von Heinrich Band entwickelt wurde

WZ 16.2.98
KULTUR IN KREFELD

■ Ein Konzert zum „Schnuppern“



Ein „Schnupperkonzert“ für einen zukünftigen Bandoneon-Unterricht bot Solist Klaus Gutjahr am Sonntag morgen im Orchestersaal von Haus Sollbrüggen. Der Solist, der bekanntlich auch vom Theater für den Ballettabend „TANGO“ engagiert worden war, wußte manchen „Schnupperer“ zu faszinieren. Das Angebot der Musikschule reiht sich ein in derzeit mehrere Versuche, den Namen des Bandoneon-Erfinders, des Krefelders Heinrich Band, wieder ins Gespräch zu bringen und die Musik wieder aufleben zu lassen.

Bandoneon-Konzert

1999 will Krefeld wieder ein Bandoneon-Festival aufziehen, um an den Krefelder Musikalienhändler Heinrich Band zu erinnern, der das Balginstrument entwickelt hat. Um zu ermitteln, wie stark das Interesse an Unterricht im Fach Bandoneon ist, gibt es morgen um 11 Uhr in der Musikschule, Uerdinger Straße 500, ein Schnupperkonzert mit dem Berliner Bandoneon-Experten Klaus Gutjahr. Die bei einer Creinvelt-Sitzung aufgebrachte Idee, eine Straße in Krefeld nach Heinrich Band zu benennen, werde ernsthaft geprüft, versicherte Kulturdezernent Roland Schneider.

RP-V.R.
14.2.98

Schnupperkonzert mit Bandoneon-Virtuose

KREFELD. Mit einem „Schnupperkonzert“ möchte die Musikschule Krefeld ausloten, ob und wieviel Bedarf nach Unterricht in einem Fach besteht, das es hier gegenwärtig noch nicht gibt: Der Berliner Bandoneon-Virtuose und -Bauer Klaus Gutjahr stellt das einst in Krefeld von Heinrich Band entwickelte Balginstrument vor, das zwar mit dem Akkordeon verwandt ist, aber von Akkordeonspielern nicht ohne weiteres beherrscht wird. Gutjahr hat im Vorjahr engen Kontakt zu Krefeld geknüpft, als er bei den Vorstellungen des Ballettabends „Tango!“ im Stadttheater Abend für Abend live mit seinem Instrument auf der Bühne stand. Nun erläutert und demonstriert Gutjahr Spielweise, Funktionen und Klangcharakter des Bandoneons, des Tango-Instruments par excellence.

Sonntag, 15. Februar, 11 Uhr, Musikschule, Haus Sollbrüggen (Orchestersaal); Uerdinger Straße 500

En tysk tangomästare

ÖJEBYN (PT)

Klaus Gutjahr är ensam om att både tillverka och undervisa i sitt instrument i Tyskland.

Däremot är bandoneon, ett slags dragspelsläktning, mycket vanligt i tangons förlovade land

Argentina. Sin första spelning med stor orkester gör Klaus Gutjahr däremot i Sverige under Festspeleken med Norrbottens Kammarorkester.

Under en snabb paus för lunch, strax innan bussen avgår till repetitionen på Christ-

inasalen med Norrbottens Kammarorkester, träffar vi en av festspeleveckans många ovanliga musiker.

Klaus Gutjahr är bandoneonspelar. Trots att han är ett stort namn i världen inom sitt område är det första gången både i Sverige och med stor orkester.

Förutom att han är världens kanske enda tillverkare av instrumentet med egen fabrik i Tyskland, är han också pedagog i Berlin där han bor.

Rytm och harmoni

– Leon Spierer ringde mig och frågade om jag vill spela och jag sa ja direkt, berättar han.

Anledningen var att orkestern skulle spela ett verk av den argentinske tonsättaren Piazzolla som skrivit med både inslag av tango, klassisk musik och jazz, för just bandoneon och orkester.

Och Gutjahr gillar argentiniernas musik som han anser innehåller allt från rytm och harmoni till passion.

Bandoneon som liknar dragspelet, men som har ett helt annorlunda ljud och även innamäte till viss del, tillverkades första gången av en tysk på 1840-talet.

Efter andra världskriget slogs den tyska produktionen helt ut och nu har både spelande och tillverkning minskat betydligt.

I Argentina däremot är bandoneospel vanligt, särskilt i tangoorkestrar.

Exprot till tangoländer

– Jag började när jag var åtta år och lärde av min far, berättar den numera medelålders Klaus Gutjahr.

Nu har han egen fabrik, med export av instrument till tangoälskande länder som Argentina, Finland, Japan (!) och Frankrike exempelvis.

Dessutom har han två egna tangoorkestrar i Tyskland, en mer traditionell och en mer modern med trummor, elbas och fiol förutom banondeon.

– Det är ett mycket komplett instrument med stort omfång



Foto: MARIA JOHANSSON

Klaus Gutjahr, en av Tyskland få bandoneonspelar och världens enda tillverkare av instrumentet, gillar den argentinske tonsättaren Piazzollas musik där det finns inslag av både klassiskt, jazz och tango.

som kan låta som en kyrkogel, påpekar Klaus Gutjahr och tar upp det fyrkantiga instrumentet till stora delar tillverkat i trä, smyckat med intarsia i pärlemor.

Efter spelningen i Piteå bär det av hem till Tyskland igen

och en spelning vid en balettföreställning i staden Krefeldt, där bandoneonen tillverkades för första gången.

– Men jag hoppas komma tillbaka hit till Sverige med min grupp, säger Klaus Gutjahr.

STINA BROLIN BERGMAN

Enstämmig kyrksång

PITEÅ (PT)

Ett tillfälle utöver det vanliga bjuds det på ikväll för alla som intresserar sig för genuin sakral musik.

Musik från tiden för de gregorianska koralerna fram till barockepoken framförs i Piteå kyrka av gruppen Linnamuusikud från Tallin.

Som den 2000-åriga kyrkliga traditionen säger – den som ber sjungande, han ber dubbelt.

Den västerländska professionella musiken har en djup andlig grund – den enstämmiga kyrkosången, den så kallade gregorianska koralen, som under århundraden har inspirerat de mest skilda skapandestilar, där den alltid skinner igenom på något sätt.

För att även de kommande århundradena ska kunna delta i denna snart 2000 år gamla "byggnad" får kontakten med rötterna inte gå förlorad.

Linnamuusikuds unga musiker ser som sin uppgift att lära känna och förstå kyrkoårets äldre musikaliska liturgi-



Den huvudsakliga inspirationskällan för ensemblen Liinamuusikud från Tallin är den förkunnelse av bibeln som finns i Occidentens (Europas) musik. Ikväll sjunger de i Piteå kyrka.

er (mässordningar).

Repertoaren grundar sig främst på den kristna kyrkomusik som spelades i Tallin då Hansaförbundet blomstrade.

Linnamuusikud är egentligen en ensemble-studio som finns i gamla stan i Tallin och sysslar med äldre musik.

Stadsmusikanter

Den bildades 1983 då Taivo Niitvägi började samla ihop elever. Namnet Liinamuusikud betyder på svenska "stadsmusikanter" och här-

stammar från medeltiden. Så benämndes de musiker som under 1400- och 1500-talen var i tjänst hos stadsförvaltningen för att stå för musiken i stadens kyrkor och vid tillställningar i rådhuset. Den huvudsakliga inspirationskällan för ensemblen är den förkunnelse av bibeln som finns i Occidentens (Europas) musik. Linnamuusikud har deltagit i olika internationella projekt och har samarbetat med många berömda mästare.

Klaus Gutjahr spelte in Schweden med dem Norrbottens Kammerorchester

Klaus Gutjahr zur Präsentation seiner Bandoneons auf der Musikinstru- menten-Messe 1986 in Tokyo

をするために生まれた楽器なんだ、と本気で思うようになった。この目の前で起こっている音楽を、自分のバロックやポルカを演奏するバンドネオンでは絶対に表現できない。まさしくこの時だ、そう思ったのは。

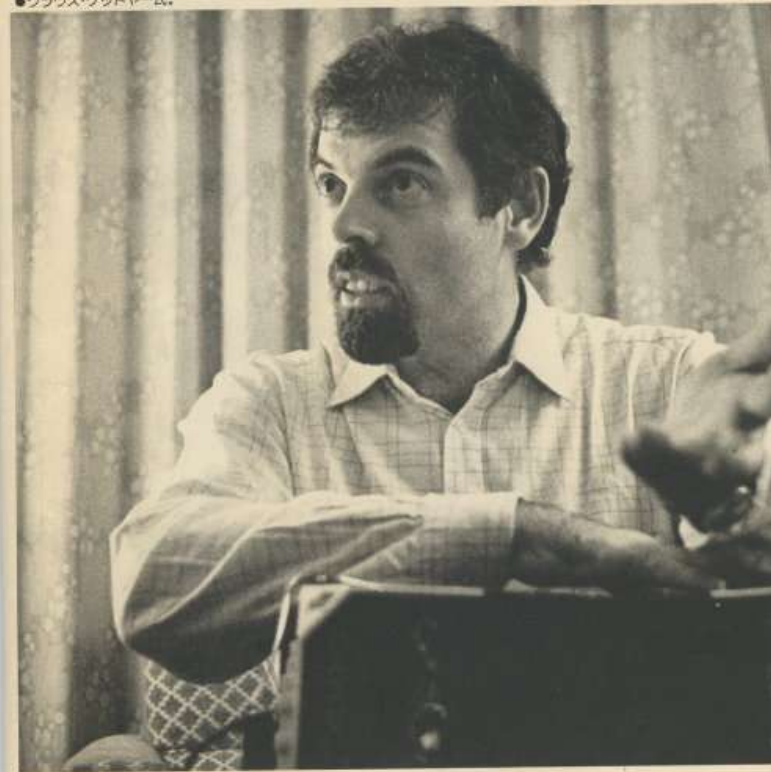
———という事は、クラウス・グットヤー作の第1号バンドネオンが誕生したのはその時ですか？

G いや、本当は76年に自分自身のために最初の楽器を製作したんだけど、たくさん問題があった。思うような作品ではなかった。モサリーニに出会って、彼にふさわしいバンドネオンを作る約束をして、82年に彼に捧げたわけさ。それが実質的には第1号ということになるね。その楽器を本格的に作っている時に、これはほとんどん作って普及させたい、と思うようになった。それで83年に生産態勢を作り84年に製品化したわけ。

———モサリーニとの出会いがあなたの人生までも変えてしまった。

G そう。82年、私がバンドネオンについて説明したり、情報を提供していた会社だが、バンドネオンについて映画を作ることになって、パリに撮影に行く機会を与えてくれたんだ。映画のタイトルは「バンドネオン1、バンドネオン2」といって、アルゼンチンとドイツのバンドネオンの違いを描きながら、ドイツ生まれで、アルゼンチン育ちのバンドネオンが今その機を絶たれ、ふたたびドイツに亡命している、そんな状況を描いた映画だった。パリに行ったのはそのアルゼンチン・バンドネオンのモデルにモサリーニを起用したからで、パリでの彼のコンサート取材したわけ。ドイツのバンドネオンは私が担当することになって、またまたバロック的なバンドネオンを演奏してしまった(笑)。でも、この仕事を通じてモサリーニとの演奏法の違いをイヤというほど思い知らされたね。技術的な問題はもちろん、パワーの問題をね。私は小柄でパワーもないので、自分に合ったバンド

●クラウス・グットヤー氏。



ネオンを自分用に特別に製作したんだ。もっとも、これは私だけのもので、現在作っているのは全部アルゼンチン・スタイルのものだけ。

———ところで、バンドネオンにはもともとディアトニック・スタイルや、クロマティック・スタイルなど、いろんなスタイルのものがありますね。あなたのはディアトニックだけですか？

G 現在製品化しているのは、すべてディアトニック・スタイルのものだけ。アルゼンチン・タンゴではほとんど全部この蛇腹を開く時と閉じる時に音程が変わるディアトニックだけを使用しているからね。バンドネオンはもともといろいろなスタイルのものが、それ

ぞれの地方によって独自に作られていた。アルゼンチンにあるバンドネオンは、クレイフェルトとかケルンといった、いわゆるライプランド地方の楽器が20〜30年代までに渡っていったものなんだ。アルゼンチン人は頑固で、この地方で作られた楽器に固執するんだね。ドイツでは、これを「ライン地方の音」と呼んでいるけれど、当時はそれ以外の地方にも10種類以上のスタイルが存在して、混乱するほどだった。それで、20〜24年の間にバンドネオンの会議があり、スタイルを統一しようという動きが起こったこともあった。でも、結局はまとまらずに、終わってしまったんだ。

———あなたのバンドネオンの特徴について話

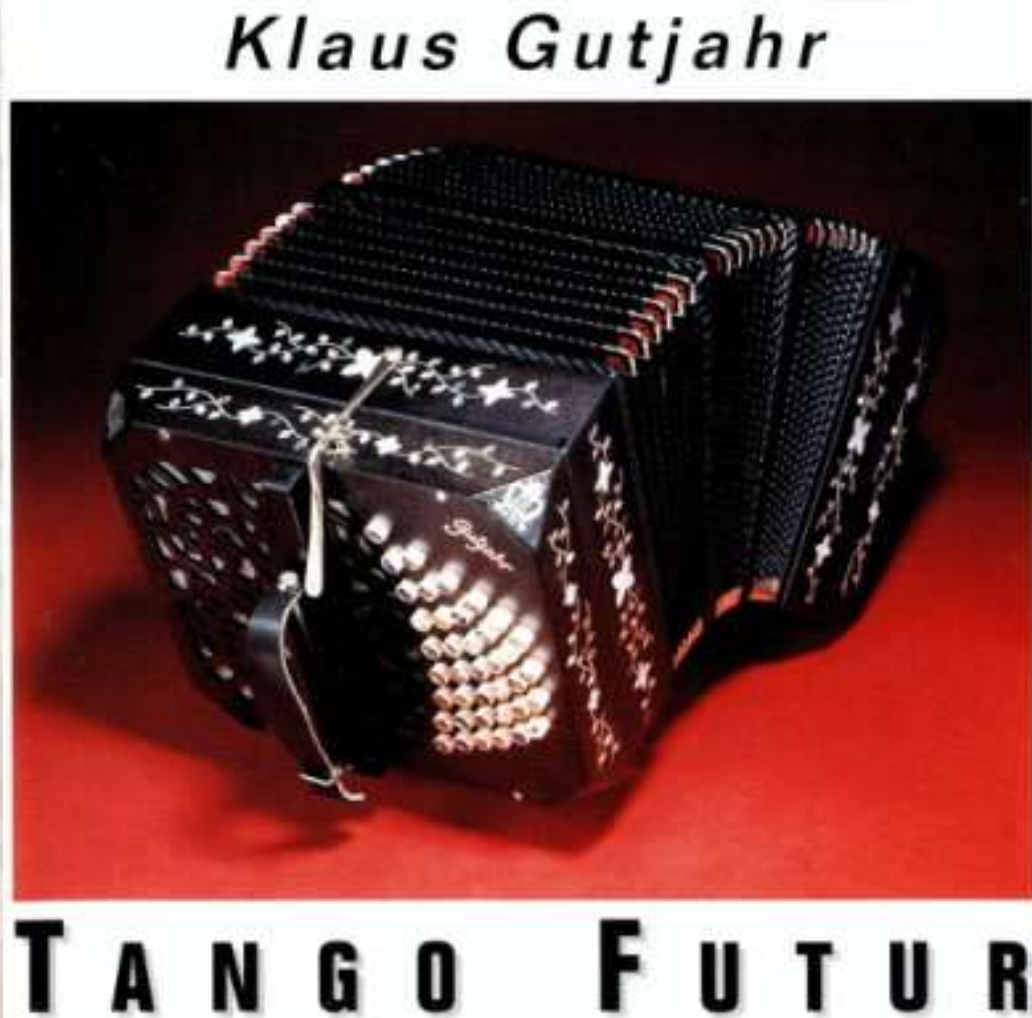
してくれませんか？

G アルゼンチン・タンゴが求めるサウンドを出して、しかもボタンのノイズとかボタンごとの音質にムラがないこと。と簡単に言うことはできるけど、これを実現するのが難しい。バンドネオンという楽器を製作するには各部分の材質選びが重要だ。たとえば、一番顕著に音を変えるリードの基盤の材質、昔は真鍮とかアルミニウムを使ったりしていた、軽くて、安くて、弾き易いという理由で、全盛時にはアルミニウムのものが多く使われていたよ。でもアルミニウムのものは、どうしてもアコーディオンの音に似てしまうんだね。アルゼンチン・タンゴの世界ではこの基盤は錫のものだけしか使用しない。当然私のバンドネオンもすべて錫を使っている。錫以外のバンドネオンはどこかしら必ず問題がある。基盤の下に張る木の素材も重要で、やわらかい音を出す時には菩提樹を、硬い音を出す時には楓の木を使用する。それに(と)いてバンドネオンの内部を見せながら、このリードと風の通る微妙な隙間がひとつひとつの音で変えてあるんだ。それとボタン。どのボタンを押す時でもほとんど同じようなタッチ、強さになっているので、演奏しやすいはず。外装は、オルガン製作者でもあるヴァルター・パウムガトナーという友人にやってもらっている。素材は黒たんで、それに象眼細工(日本で言う、らでん)を施している。現在私が一番悩んでいるのが、製作コストが高いことで、どうしても値段が高くなってしまっている。とくに、アルゼンチンのミュージシャンにも弾いてもらいたいの、ドイツのマルクとアルゼンチンのアウストラルの関係からいっても、とても簡単に手に入る値段を付けられないこと。だから、部品をキッドにしてアルゼンチンに運んでアルゼンチンで製作させるとか現在思案中。

———アルゼンチンへは？

G 84年に11日間だけ行った。フェデリコとかマルコーニ、ビネリとかパネといったもの

1995 produzierte CD von „Tango Futur“



Zusammengestellte Aufnahmen von 1978 bis 1997 Von Barockmusik bis Tango

LC 8058
GEMA
Stereo

Klaus Gutjahr
Music-Production

A D D

Made in Germany

Klaus Gutjahr El Mundo del Bandoneon

1. Orgelkonzert Nr. 4, 1. Satz	G. F. Händel/K. Gutjahr	4:00
2. Präludium B-Dur	J. S. Bach/K. Gutjahr	1:55
3. Partita alla Lombarda	A. Scarlatti/K. Gutjahr	3:44
4. Air	J. S. Bach/K. Gutjahr	4:40
5. Präludium u. Fuge C-Dur	J. S. Bach/K. Gutjahr	3:55
6. Le Coucou	Claude Daquin/K. Gutjahr	1:54
7. Gopak	Modest Mussorgsky/K. Gutjahr	1:42
8. Che Bandoneon	A. Trollo/L. Federico	2:40
9. Mala Junta	J. de Caro y. P. Laurenz/L. Federico	3:00
10. Pampa	Rodolfo Mederos/R. Mederos	1:46
11. Palomita blanca	A. Aieta/F. Lipesker	2:31
12. El Amanecer	Roberto Firpo/K. Gutjahr	2:32
13. Silbando	C. Castillo S. Piana/K. Gutjahr	3:13
14. La Trampera	Anibal Trollo/K. Gutjahr	2:56
15. Madame Ivonne	E. Cadicamo E. Pereyra/K. Gutjahr	2:52
16. Danzarin	Julian Plaza/K. Gutjahr	3:56
17. Tango Futur	K. Gutjahr/K. Gutjahr	4:39
18. Milonga	K. Gutjahr/K. Gutjahr	2:24
19. Achat	K. Gutjahr/K. Gutjahr	3:11
20. Al Cielo	K. Gutjahr/K. Gutjahr	3:04
Gesamtspieldauer		61:29



Musikvertrieb GmbH

10063

Recording Berlin 1997

K
l
a
u
s

G
u
t
j
a
h
r



E
l
M
u
n
d
o

d
e
l
B
a
n
d
o
n
e
o
n

Production:
Klaus Gutjahr
Fotos: Aniela Adams